



Elektrischer Kamin

10031574

KLARSTEIN

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Technische Daten

Artikelnummer	10031574
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz
Leistung	2000 W
Beleuchtung	5 W LED

Sicherheitshinweise

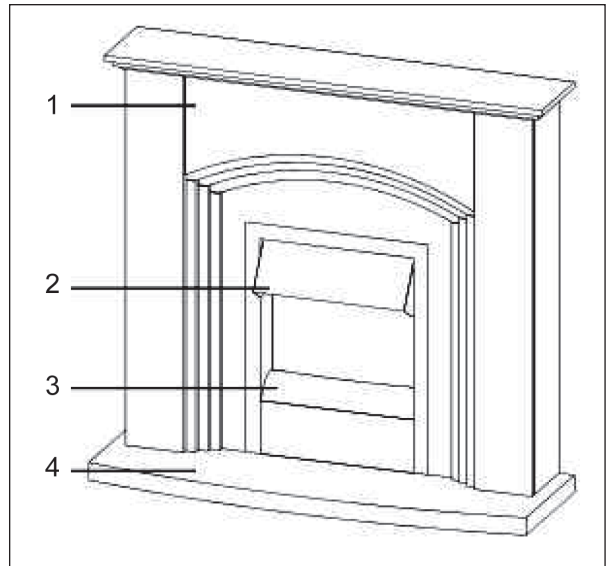
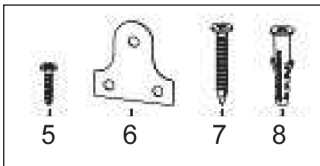
- Prüfen Sie vor der Benutzung die Spannung auf der Geräteplakette. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen.
- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen, feuerfesten Untergrund.
- Tauchen Sie das Kabel den Stecker und andere Geräteteile niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie das Gerät während dem Betrieb nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern nicht unbeaufsichtigt.
- Halten Sie Haustiere vom Gerät fern.
- Kinder ab 8 Jahren, physisch und körperlich eingeschränkte Menschen sollten das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für Sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die Gefahren und Risiken verstanden haben.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- das Gerät darf von Kindern über 8 Jahren nur unter Aufsicht gereinigt werden.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder wenn Sie es länger nicht benutzen.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Lassen Sie das Kabel nicht über scharfe Kanten verlaufen und achten Sie darauf, dass es keine heißen Oberflächen berührt.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird.
- Ziehen sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie ihn beim Abziehen mit der Hand fest.
- Benutzen Sie das Gerät nur zum Heizen und zu keinem anderen Zweck.
- Benutzen Sie das Gerät nur im Haushalt und nicht zu kommerziellen Zwecken.
- Bewegen Sie das Gerät nicht, indem Sie am Kabel ziehen.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät besitzt keinen Sensor, der die Raumtemperatur kontrolliert. benutzen Sie ihn daher nicht in Räumen, die von Personen bewohnt werden, die das Gerät nicht selbstständig bedienen könne.
- Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, festen Untergrund in ausreichender Entfernung zu Vorhängen, Möbeln oder anderen entzündlichen Gegenständen und Materialien auf.

- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen Gas benutzt wird.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt unter eine Steckdose.
- Decken Sie das Gerät nicht ab, es könnte sich überhitzen oder ein Feuer verursachen.
- Stecken Sie keine Gegenstände durch die Belüftungsöffnungen am Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich entflammbare oder explosive Flüssigkeiten befinden.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Zeitschaltuhr oder eine ferngesteuerte Steckdose an und lassen Sie es nicht über Nacht laufen.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht zu nah an der Heizung verläuft.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es bewegen.
- Installieren und bedienen Sie das Gerät wie in der Anleitung angegeben. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen dürfen nur von ausgebildeten Fachkräften durchgeführt werden.
- Falls das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Stecker. Lassen Sie es von einem Fachbetrieb überprüfen und reparieren.

Lieferumfang und Geräteübersicht

- 1 Gehäuse
- 2 Bedienfeld
- 3 Elektrisches Feuer
- 4 Basis
- 5 Schraube 16 mm (4x)
- 6 Spiegelklemme (2x)
- 7 Schraube 30 mm (2x)
- 8 Dübel (2x)

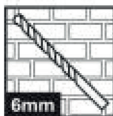
Hinweis. Das Bild dient nur der Illustration und kann vom tatsächlichen Gerät abweichen.



Installation

(1) Benötigte Werkzeuge

- 2 mm und 6 mm Bohrer (Der 6 mm Bohrer sollte für die entsprechende Wand geeignet sein).
- Kreuzschlitz-Schraubenzieher
- Bohrmaschine



(2) Vor der Installation

Zu Ihrer eigenen Sicherheit, beachten Sie vor der Installation die folgenden Hinweise:

- Sie brauchen zur Installation eine Person, die das Gerät anheben kann.
- Wenn Sie das Gerät anheben, drücken Sie Ihren Rücken immer gerade durch und gehen Sie in die Hocke.
- Verdrehen Sie sich nicht in der Hüfte, positionieren Sie lieber Ihre Füße anders.
- Greifen Sie immer mit der ganzen Handfläche zu, um Ihre Finger zu schonen.
- Halten Sie das Produkt immer so nah wie möglich an den Körper, um Ihren Rücken nicht unnötig zu belasten.
- Verwenden Sie Handschuhe, die zusätzlichen Halt bieten.
- Nehmen Sie sich, falls nötig, weitere Personen zu Hilfe.

(3) Gerät auspacken

Das Gerät wird in einem Karton geliefert. Packen Sie das Produkt wie folgt aus:

1. Versichern Sie sich, dass der Karton richtig herum steht, so dass die Schrift lesbar ist.
2. Entfernen Sie alle Gurte und Einlagen.
3. Heben Sie den Kamin vorsichtig aus dem Paket.
4. Entfernen Sie die Schutzverpackung und den seitlichen Beutel.
5. Legen Sie das Fixierpaket und die Packung mit den Kieselsteinen beiseite.
6. Entfernen Sie vorsichtig den Schutzfilm von der Feuerstelle.

(4) Hinweise zur Installation

WICHTIG: Der Kamin eignet sich nur für elektrisches Feuer und ist nicht auf echtes Feuer ausgelegt!

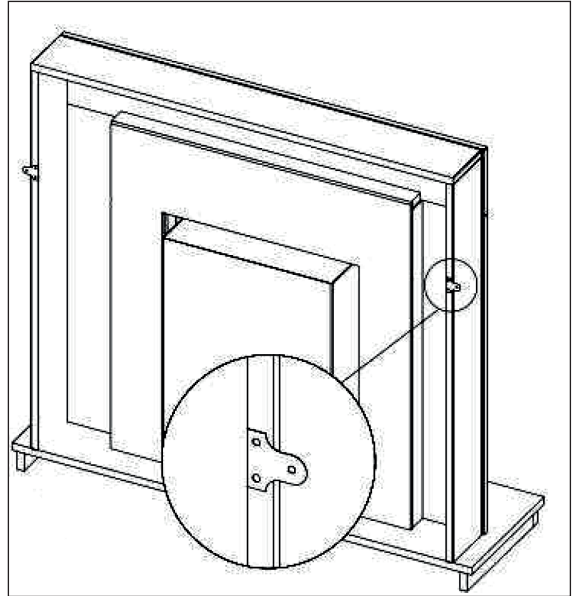
- Das Gerät muss ebenerdig stehen und an einer Wand befestigt werden. Stellen Sie sicher, dass die Wand und der Boden eben sind und genug Platz für die Installation bieten.
- Versichern Sie sich, dass im Installationsbereich eine zugängliche Steckdose vorhanden ist. Die Steckdose darf sich nicht hinter oder über dem Kamin befinden.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel korrekt innerhalb der Kerben liegt und nicht eingeklemmt wird wenn der Kamin an der Wand angebracht ist.
- Verlegen Sie das Netzkabel durch die Kerbe an der Rückseite des Kamins.
- Verlegen Sie das Netzkabel zu der Seite, auf der sich die Steckdose befindet. Auf jeder Seite des Kamins befindet sich eine Kerbe. Verwenden Sie die Kerbe, die der Steckdose am nächsten liegt.

(5) Installation

1. Befestigen Sie die Spiegelklemmen am Kamin, wie auf der unteren Abbildung dargestellt. Verwenden Sie dazu die 4 kurzen Schrauben. Bohren Sie vorher mit einem 2 mm Bohrer in die MDF-Platte, damit beim Schrauben nicht zerfasert.
2. Stellen Sie den Kamin an die Wand und Markieren Sie die beiden Löcher der Spiegelklemmen.

- Wenn Sie das Gerät an einer **festen Wand** befestigen, bohren Sie mit einem 6 mm Bohrer zwei Löcher mit ca. 35 mm Tiefe.
- Wenn Sie das Gerät an einer Wand aus Gipskarton mit Hohlräumen befestigen sind möglicherweise spezielle Dübel nötig, die nicht im Lieferumfang enthalten sind.

3. Setzen Sie die Dübel in die Wand ein und befestigen Sie den Kamin mit den zwei langen Schrauben.
4. Legen Sie zum Schluss die Kiesel lose auf die Feuerstelle.



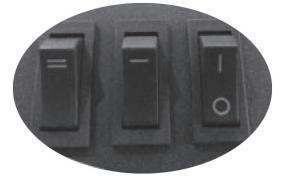
(6) Installation überprüfen

- Installieren Sie das Feuer genau wie in dieser Anleitung beschrieben. Ziehen Sie im Zweifelsfall ein Experten zu Rate.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose jederzeit frei zugänglich ist und sich nicht über oder hinter dem Kamin befindet.
- Ziehen Sie vor der Reinigung immer zuerst den Stecker aus der Steckdose.
- Versichern Sie sich vor der Benutzung, dass der Kamin fest an der Wand installiert ist.
- Achten Sie darauf, dass der Kamin korrekt zusammengebaut ist. Ziehen Sie im Zweifelsfall ein Experten zu Rate.
- Achten Sie darauf, dass die Umgebung um den Kamin trocken, staub und fettfrei ist.
- Verwenden Sie zum Zusammenbau und zur Installation die richtigen Werkzeuge.
- Vergewissern Sie sich zum Schluss, dass alle Teile fest sitzen.

Bedienung

Das Gerät verfügt über 2 Heizstufen (1000 W und 2000 W) wird über die folgenden 3 Tasten bedient:

- Mit der Taste (I/O) wird der Lüfter und den Flammeneffekt eingeschaltet.
- Mit der Taste (I) wird die niedrige Heizstufe (1000 W) eingeschaltet.
- Mit der Taste (II) wird die hohe Heizstufe (2000 W) eingeschaltet.



Wichtige Hinweise zum Gebrauch

- Lassen Sie das Gerät während dem Betrieb nicht unbeaufsichtigt. Das gilt besonders dann, wenn sich Kinder im Raum befinden.
- Decken Sie niemals die Lüftungsöffnungen an und stecken Sie keine Gegenstand hinein.
- Installieren Sie das Gerät nicht in Feuchträumen, wie Badezimmern oder Duschen.
- Verwenden Sie in der Nähe des Geräts keine Sprays oder Dampfreiniger.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht unter einem Teppich.
- Installieren Sie das Gerät nicht unter Vorhängen oder in der Nähe brennbarer Materialien
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum trocknen von Kleidung oder Ähnlichem.
- Setzen oder stellen Sie sich nicht auf den Kamin.

WICHTIG: Wechseln Sie das Netzkabel und den Stecker nicht selbstständig aus. Jede neue Verkabelung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen Vorschriften und anderen anwendbaren Vorschriften erfolgen, um das Risiko von Feuer, Stromschlag oder anderen Verletzungen zu verringern.

- Wenn Sie den Kamin zum ersten Mal einschalten oder wenn Sie ihn länger nicht benutzt haben, kann er einen leichten, harmlosen Geruch freisetzen. Dieser Geruch ist normal und wird durch die anfängliche Erwärmung der inneren Heizelemente oder Staub verursacht. Er verschwindet im weiteren Gebrauch.

Hinweise zum eingebauten Sicherheitsschalter

Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze des Kamins frei bleiben. Dieses Gerät verfügt über einen eingebauten Sicherheitsschalter. Dieser wird aktiviert, wenn die Lufteinlässe oder Auslässe blockiert sind und sich der Kamin überhitzt. Wenn die Temperatur 85 °C übersteigt, schaltet sich das Heizelement aus, bis sich das Gerät wieder abgekühlt hat.

Falls sich das Gerät selbstständig ausschaltet gehen Sie wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den [I/O] Schalter auf [O] stellen.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät 10 Minuten lang abkühlen.
3. Versichern Sie sich, dass die Lüftungsöffnungen nicht verstopft sind.
4. Stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose.
5. Schalten Sie das Gerät wieder ein.
6. Falls das Gerät nicht angeht, überprüfen Sie die Sicherung in Ihrem Sicherungskasten.
7. Falls die Sicherung in Ordnung ist, wenden Sie sich zur Überprüfung und Reparatur an eine Fachbetrieb.

Fehlersuche und Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsansatz
Das Gerät geht nicht an, kein Feuer.	Der Stecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Der I/O-Schalter wurde nicht umgelegt.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Die Sicherung ist raus oder kaputt.	Überprüfen Sie die Sicherung in Ihrem Sicherungskasten.
Das Gerät heizt nicht.	Der Schalter für eine der beiden Heizstufen wurden nicht umgelegt.	Schalten Sie die Heizung ein, indem Sie einen der beiden Schalter umlegen.
Das Gerät läuft, aber heizt plötzlich nicht mehr.	Der Sicherheitsschalter hat die Heizung ausgeschaltet.	Befolgen Sie die Vorgehensweise, die im oberen Absatz beschrieben wird.

Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie Kamine aus Edelstahl mit einem Lappen und einem entsprechenden Reiniger. Teile, die nicht aus Edelstahl sind können mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Achten Sie darauf, dass der Bereich um das Feuer frei von Tierhaaren, Flusen und anderem Schmutz ist, damit die Leistung des Kamins nicht beeinträchtigt wird.

Hinweise zur Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:
2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EG (ErP)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

Technical Data

Item number	10031574
Power supply	220-240 V ~ 50-60 Hz
Power consumption	2000 W
Lightning	5 W LED Array

Safety Instructions

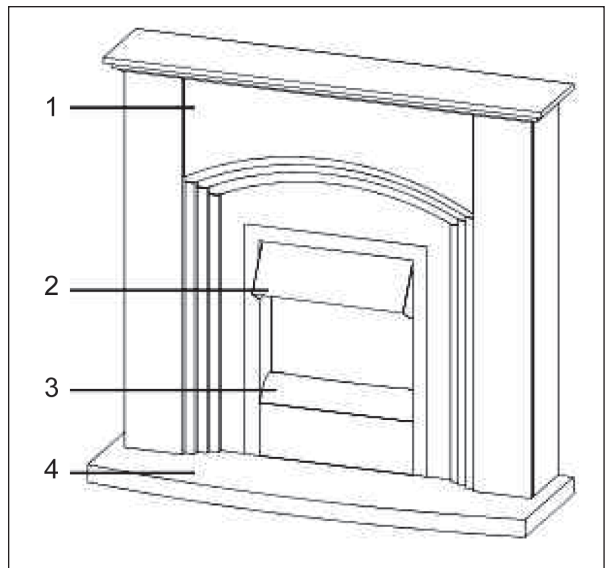
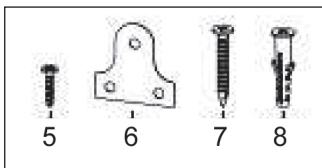
- Check that the voltage of the main circuit corresponds with the rating of the appliance before operating.
- Please ensure that the appliance is used on a stable, level, and heat resistant surface.
- Do not immerse cords, plugs or any part of the appliance in water or any other liquid.
- Do not leave the appliance unattended while it is operating.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Take care when any appliance is used near pets.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance should not be undertaken by children without supervision.
- Switch off at the wall socket then remove the plug from the socket when not in use or before cleaning.
- If the supply cord or appliance is damaged, stop using the appliance immediately and seek advice from the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter or let it come into contact with any hot surfaces.
- The use of accessory attachments other than those supplied is not recommended.
- Do not pull the plug out by the cord as this may damage the plug and/or the cable.
- Do not use this product for anything other than its intended use.
- This appliance is for household use only.
- Do not carry the appliance by the power cord.
- Do not use any extension cord with this appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- Always ensure that the heater is placed on a firm level surface. Ensure that the heater is not positioned close to curtains, furniture or any combustible materials as this could create a fire hazard.
- Never sit or stand on the fire.
- Never use this surround with a gas fire.
- Never stand or sit on the surround.

- Never cut off the plug and hard wire into a fixed fused spur.
- The heater must not be located immediately below a mains socket outlet.
- Do NOT cover the heater as this may lead to a fire risk.
- Do NOT obstruct any of the openings of the heater.
- Do NOT insert any object through any openings on the heater.
- Check the heater from time to time for accumulated dust.
- Do NOT use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
- Do NOT operate the heater on a timer, or leave on overnight.
- When not being used, please unplug the heater from the mains socket.
- Keep the mains lead away from the hot body of the heater and ensure that it is not pulled tight between the socket and the heater.
- Always unplug the heater and allow it to cool before moving it from one location to another.
- **WARNING!** This product must be installed correctly, failure to do so may cause damage to your product and/or your surroundings.
- Do not attempt to dismantle or repair any part of the heater. This should only be done by a qualified service agent.
- In the unlikely event the appliance develops a fault, stop using it immediately and seek advice from the service department.

Packing Content and Product Description

- 1 Mantel
- 2 Controls
- 3 Electric fire
- 4 Hearth
- 5 16mm screw (x4)
- 6 Mirror clip (x2)
- 7 30mm screw (x2)
- 8 Wall plug (x2)

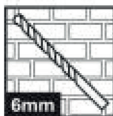
Note. The images are for illustration purposes only and might not be a true indication of the actual product.



Installation

(1) Tools needed

- 2mm & 6mm drill bit (the 6mm drill bit may need to be a masonry bit)
- Philips screw driver
- Power drill



(2) Before Installation

Before continuing any further with the installation of this fire please read the following:

- One person should be sufficient to lift the fire.
- When lifting always keep your back straight. Bend your legs and not your back.
- Avoid twisting at the waist. It is better to reposition your feet.
- Avoid upper body / top heavy bending.
- Always bend from the knees rather than the waist. Do not lean forward or sideways whilst handling the fire.
- Always grip with the palm of your hand. Do not use the tips of fingers for support.
- Always keep the product as close to the body as possible to prevent unnecessary and undue strain on the body.
- Use gloves to provide additional grip. Always use assistance if required.

(3) Unpacking the Product

The unit is supplied in a single package carton. Carefully unpack the product using the following procedure:

1. Ensure that the product is in the correct position with the carton wording legible.
2. Remove the straps and sleeve.
3. Carefully lift the fireplace out of the box.
4. Remove the protective packaging and bag from the suite.
5. Locate the fixing pack and pebble pack and put aside.
6. Carefully remove the protective film covering the fire.

(4) Hints on Installation

IMPORTANT: This surround is only suitable for use with electric fires!

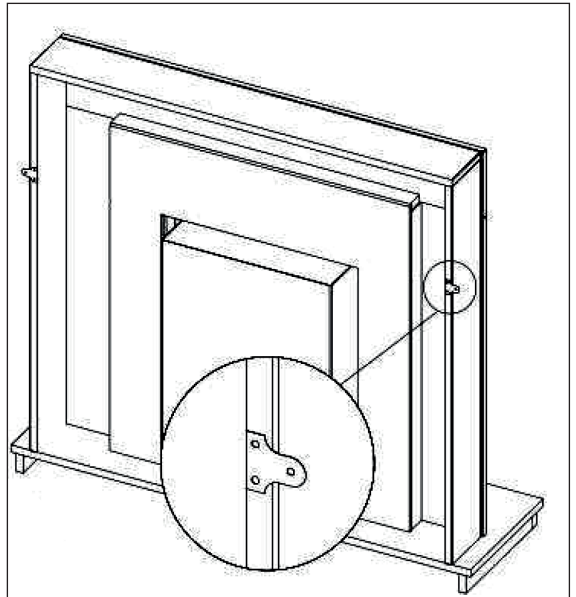
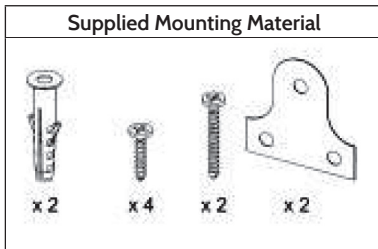
- This surround is floor-standing and must be fixed to a wall. Please ensure both the wall and floor are flat before installation, and there is 77cm x 25cm space for installation. Always ensure there is enough room to place it.
- Please ensure that there is an accessible electrical socket within the space for installation. The electrical socket must not be behind or above the suite.
- **WARNING!** Ensure supply cord is located correctly within the notches and cannot be trapped when the surround is fitted to the wall.
- Route the supply cord through the notch at the back of the suite.
- Route the supply cord through the side the suite as shown. There will be a notch located at each side of the suite. Use the notch nearest to the electrical socket.

(5) Installation

1. Attach a mirror clip to the back of each edge as shown using the 4 x short screws. Pre-drill the holes to stop the MDF splitting, (using a 2mm diameter drill bit).
2. Place the suite to the wall, and mark the positions of the remaining holes on both mirror clips.

- For solid walls, drill the 2 holes approximately 35mm deep using a 6mm diameter drill bit.
- Note: if fitting the fire to plaster board with a cavity behind then propriety wall fixings (not supplied) will be required.

3. Insert the wall plugs, then secure the suite with 2 x long screws (supplied).
4. Randomly place the pebbles in the open bed of the fire.



(6) Checking the Installation

- Always install the fire in accordance with this guide. If in doubt obtain expert advice.
- Always make sure the electrical socket is accessible and located adjacent to, but not above or behind the fire.
- Always disconnect the fire from the electrical supply before carrying out cleaning or maintenance.
- Always make sure the fire is firmly secured.
- Always assemble the fire in accordance with this guide. If in doubt, obtain expert advice.
- Always ensure the product is assembled in an area that is free from dust, grease or liquids.
- Always ensure that the correct tools are used to assemble/install this product.
- Always make sure the fire is firmly secured in place when complete.

Operation

The appliance is controlled using 3 switches, located in the drawer at the bottom of the fire.

- The (O/I) switch is used to turn on the fireplace's fan and flame effects.
- The switch with one bar (I) is the lowest heat setting.
- The switch with two bars (II) indicates the highest heat setting.



Important Hints on Use

- Never leave children unsupervised in a room where the fire is ON and unguarded.
- Never obstruct or cover the fan outlet or force items into fire openings.
- Never install or use the fire anywhere where water is in use, i.e. bathrooms, kitchens, shower rooms, and swimming pool etc.
- Never use aerosols or steam cleaners on or around the fire.
- Never route the mains supply cable under carpet etc.
- Never install the fire close to curtains or combustible materials.
- Never use the fire to dry clothes etc.
- Never sit or stand on the fire.
- Never cut the off the plug and hard wire into a fixed fused spur.

IMPORTANT: Any new wiring required, must be in accordance with local and national codes and other applicable regulations in order to reduce the risk of fire, electric shock, or other Injuries.

- When the fire is turned on for the first time or when it has not been used for some time, it may release a slight, harmless odour. This odour is a normal occurrence caused by the initial heating of the internal heating elements or dust, and will disappear with use.

Safety Cut-Out System

Please do not obstruct the air vents of the electric fire. This appliance has a 'self resetting' safety cut out system. This will activate if the air inlets or outlets are obstructed. If the Electric Fire is obstructed, it will overheat. If the temperature exceeds 85°C, the heater element will cut out, until a safe temperature is regained.

When the device is activated the heater will not operate. If this occurs, the unit can be reset using the following procedure:

1. Turn the fire off by depressing the on/off switch on the unit.
2. Unplug the power cord from the electrical mains supply socket and leave it disconnected for at least 10 minutes.
3. Ensure that the air vents are free from obstruction.
4. Plug the power cord back in to the mains socket.
5. Turn the fire back on.
6. If the fire fails to operate, check the fuse in the plug.
7. If the fuse in the plug is OK and the fire is still not functioning, contact a qualified service person.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Suggested Solution
The fire won't turn on.	Mains plug is not plugged in.	Check the mains socket to ensure the plug has been inserted correctly.
	The On/Off switch hasn't been switched on.	Switch on using the operation switches.
	The fuse in the plug has blown.	Check and change the fuse in the plug.
No heat.	One or both of the heat selector switches haven't been switched on.	Ensure that the heat selection switches have been correctly switched on.
Heater operates and then the heat cuts out.	The safety cut-out may have operated.	Follow the procedures as outlined in the "safety cut-out device" section.

Cleaning and Care

- Unplug the appliance and allow the unit to cool down completely before cleaning.
- There are no specific requirements for the care of this unit, other than general cleaning.
- Brushed stainless steel (silver) fires can be cleaned using a cloth and a proprietary cleaner. Other features (non-silver) can be cleaned using a damp cloth.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a suitably qualified person.
- The area around the fire should be kept free from animal hair, lint and other extraneous material that may be drawn into the workings of the appliance which could affect its performance.

Hints on Disposal



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Declaration of Conformity

Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



This product is conform to the following European Directives:
2014/30/EU (EMC)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)
2009/125/EC (ErP)

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

Datos técnicos

Número de artículo	10031574
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potencia	2000 W
Iluminación	5 W LED

Indicaciones de seguridad

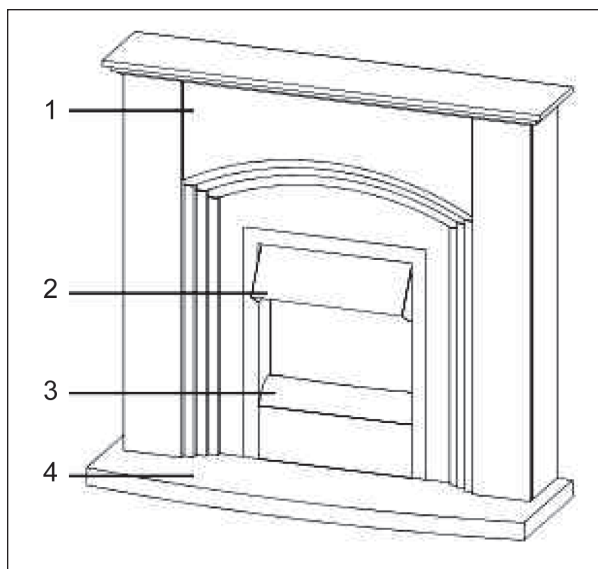
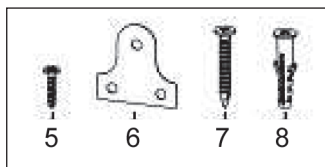
- Antes de utilizar el aparato, compruebe la tensión en la placa de especificaciones técnicas. Conecte el aparato solamente a las tomas de corriente cuya tensión coincida con la de la placa.
- Coloque el aparato sobre una superficie estable e ignífuga.
- Nunca sumerja el cable con el enchufe ni otras piezas del aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- No deje el aparato sin supervisión mientras se encuentra en funcionamiento.
- No deje el aparato sin supervisión en presencia de niños.
- Mantenga a las mascotas alejadas del aparato.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidades físicas y psíquicas solamente podrán utilizar el aparato una persona responsable les ha explicado previamente las funciones y las indicaciones de seguridad y han entendido los riesgos del aparato y se han familiarizado con su uso.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.
- Los niños mayores de 8 años solo podrán limpiar el aparato bajo supervisión.
- Apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de limpiarlo o si no lo utiliza durante un periodo prolongado de tiempo.
- Si el cable de alimentación o el enchufe presentan daños, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.
- No deje que el cable entre en contacto con esquinas afiladas y asegúrese de que no toque superficies calientes.
- No utilice ningún accesorio que no haya sido expresamente autorizado por el fabricante.
- Para desconectar el aparato no tire del cable de alimentación; en su lugar, agarre el cuerpo del enchufe con la mano.
- Utilice el aparato solamente para calentar y para ningún otro fin.
- Utilice el aparato solamente en el hogar y nunca para fines comerciales.
- No mueva el aparato tirando del cable.
- No utilice cables alargadores.
- No utilice el aparato al aire libre.
- El aparato no dispone de un sensor que controle la temperatura ambiente. Por ello, no lo utilice en estancias donde se encuentren personas que no puedan manejarlo por sí mismas.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y sólida y a suficiente distancia de cortinas, muebles u otros materiales y objetos inflamables.

- No se sienta ni se coloque encima del aparato.
- No utilice el aparato en estancias donde se utilice gas.
- No coloque el aparato directamente bajo una toma de corriente.
- No cubra el aparato, puede sobrecalentarse o provocar un incendio.
- No coloque objetos en las ranuras de ventilación del aparato.
- No utilice el aparato en estancias donde se encuentren líquidos explosivos o inflamables.
- No coloque el aparato a un temporizador o a una toma de corriente por control remoto ni lo deje funcionando durante la noche.
- Si no utiliza más el aparato, desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Coloque el cable de tal manera que no se sitúe demasiado cerca de la chimenea.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe antes de moverlo.
- Instale y maneje el aparato tal y como se indica en las instrucciones. Para daños provocados por pasar por alto las indicaciones y por un uso inadecuado del aparato, quedaremos exentos de cualquier responsabilidad.
- No intente reparar el aparato usted mismo. Las reparaciones deberán ser realizadas solamente por personal cualificado.
- Si el aparato no funciona correctamente, apáguelo y desconecte el enchufe. Contacte con un servicio técnico para su comprobación y reparación.

Contenido del envío y descripción del aparato

- 1 Carcasa
- 2 Panel de control
- 3 Llamas eléctricas
- 4 Base
- 5 Tornillo 16 mm (4x)
- 6 Pinza de espejo (2x)
- 7 Tornillo 30 mm (2x)
- 8 Taco (2x)

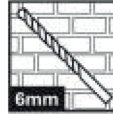
Aviso: la imagen se ofrece únicamente con fines ilustrativos y puede variar con respecto a la apariencia final del aparato.



Instalación

(1) Herramientas necesarias

- Broca de 2 mm y 6 mm (La broca de 6 mm debe ser adecuada para la pared donde vaya a taladrar).
- Destornillador de estrella
- Taladro



(2) Antes de la instalación

Por su propia seguridad, siga estas indicaciones antes de la instalación del aparato:

- Para la instalación necesita a una persona que pueda levantar el aparato.
- Cuando levante el aparato, mantenga la espalda siempre recta y póngase de cuclillas.
- No mueva las caderas, se recomienda cambiar la posición a partir de los pies.
- Sujete siempre el aparato con la palma de la mano para proteger los dedos.
- Mantenga el producto siempre lo más cerca posible del cuerpo para no cargar la espalda innecesariamente.
- Utilice guantes que proporcionen un agarre adicional.
- Pida ayuda a otras personas si lo necesita.

(3) Desembalar el aparato

El aparato se entrega en una caja. Desembale el producto de la siguiente forma:

1. Asegúrese de que la caja está colocada en la posición correcta y las leyendas son legibles.
2. Retire todas las correas y materiales.
3. Extraiga con cuidado la chimenea del paquete.
4. Retire el embalaje protector y las bolsas laterales.
5. Coloque el cartón de fijación y la caja con las protecciones a un lado.
6. Retire con cuidado la película protectora de la chimenea.

(4) Indicaciones sobre la instalación

IMPORTANTE: la chimenea es apta para ofrecer llamadas eléctricas y no para colocar troncos reales.

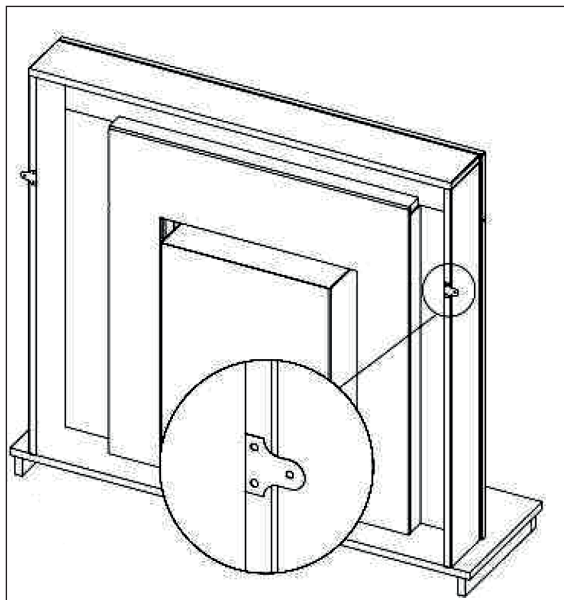
- El aparato debe colocarse a ras del suelo y fijarse a una pared. Asegúrese de que la pared y el suelo son planos y ofrecen suficiente espacio para la instalación.
- Asegúrese de que la zona de instalación cuenta con una toma de corriente accesible. La toma de corriente no debe encontrarse detrás o encima de la chimenea.
- Asegúrese de que el cable de alimentación se coloca correctamente entre las muescas y no se queda atrapado cuando instale la chimenea en la pared.
- Coloque el cable de alimentación en las muescas situadas en la parte trasera de la chimenea.
- Coloque el cable de alimentación hacia el lateral donde se ubique la toma de corriente. Existe una muesca en cada uno de los lados del aparato. Utilice las muescas que se encuentren más cerca de la toma de corriente que vaya a utilizar.

(5) Instalación

1. Fije las pinzas de espejo a la chimenea como se ilustra en la imagen inferior. Para ello, emplee 4 tornillos cortos. Primero realice una perforación previa para evitar que el MDF se astille con una broca de 2 mm.
2. Coloque la chimenea en la pared y marque ambos agujeros de las pinzas

- Si fija el aparato a una pared sólida, taladre un orificio de 6 mm con aprox. 35 mm de profundidad.
- Si fija el aparato a una pared de pladur con cavidades, utilice, es posible, tacos especiales que no están incluidos en el envío.

3. Introduzca los tacos en la pared y fije la chimenea con dos tornillos largos.
4. Por último, coloque los guijarros en la chimenea.



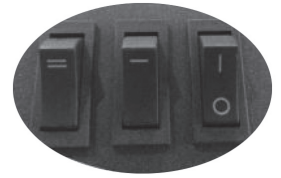
(6) Comprobar la instalación

- Instale la chimenea como se describe en estas instrucciones. En caso de duda, pida asesoramiento a especialistas.
- Asegúrese de que la toma de corriente esté accesible en cualquier momento y no se encuentra detrás ni encima de la chimenea.
- Antes de la limpieza, desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.
- Asegúrese antes de usar el aparato que este esté correctamente instalado en la pared.
- Asegúrese de que la chimenea se haya montado correctamente. En caso de duda, pida asesoramiento a un especialista.
- Asegúrese de que el entorno de la chimenea esté seco y libre de polvo y grasa.
- Para el montaje y la instalación, utilice siempre las herramientas adecuadas.
- Por último, cerciórese de que todas las piezas están bien encajadas.

Manejo

El aparato dispone de 2 niveles de potencia (1000 W y 2000 W) y se maneja mediante los tres botones siguientes:

- Con el botón (I/O) se enciende el ventilador y el efecto de llamas.
- Con el botón (I) se activa el nivel menor de calefacción (1000 W).
- Con el botón (II) se activa el nivel mayor de calefacción (2000 W).



Indicaciones importantes de uso

- No deje el aparato sin supervisión mientras esté en funcionamiento. Esto se aplica especialmente si hay niños presentes en la estancia.
- Nunca cubra los orificios de ventilación ni introduzca ningún tipo de objeto en ellos.
- No instale el aparato en estancias húmedas, como baños o duchas.
- No utilice sprays ni limpiadores de vapor cerca del aparato.
- No coloque el cable de alimentación bajo una alfombra.
- No instale el aparato debajo de cortinas ni cerca de otros materiales inflamables.
- No utilice el aparato para secar ropa o similar.
- No se sienta ni se coloque encima de la chimenea.

IMPORTANTE: no reemplace el cable de alimentación y el enchufe por sí mismo. Cualquier cableado nuevo debe cumplir con las disposiciones locales y nacionales y cualquier otra regulación aplicable para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

- Si enciende por primera vez la chimenea o si no la ha utilizado en un periodo prolongado de tiempo, es posible que genere olor, el cual es inofensivo. Este olor es normal y está provocado por el calentamiento inicial de las resistencias internas o el polvo. Desaparecerá en los siguientes usos.

Indicaciones sobre el interruptor de seguridad integrado

Asegúrese de que las ranuras de ventilación de la chimenea no estén obstruidas. Este aparato dispone de un interruptor de seguridad integrado que se activa cuando las entradas o salidas de aire están bloqueadas y la chimenea se sobrecalienta. Si la temperatura es superior a 85 °C, la resistencia se apaga automáticamente hasta que el aparato se enfríe.

Si el aparato se apaga automáticamente, proceda del siguiente modo:

1. Apague el aparato colocando el interruptor [I/O] en la posición [O].
2. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe durante 10 minutos.
3. Asegúrese de que las ranuras de ventilación no estén obstruidas.
4. Encaje el enchufe en la toma de corriente de nuevo.
5. Vuelva a encender el aparato.
6. Si no se enciende, compruebe el fusible en su caja de fusibles.
7. Si el fusible está bien, contacte con un servicio técnico para que examinen y reparen el aparato.

Detección y resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende ni tampoco se ven las llamas.	El enchufe no está conectado.	Conecte el enchufe a la toma de corriente.
	No se ha cambiado la posición del interruptor I/O.	Encienda el aparato.
	El fusible está fundido.	Compruebe el fusible en su caja de fusibles.
El aparato no se calienta.	El interruptor para ambos niveles de potencia no se ha accionado.	Active la calefacción accionando uno de los botones correspondientes.
El aparato funciona pero ya no calienta.	El interruptor de seguridad ha activado la protección contra sobrecalentamiento.	Siga las instrucciones de la sección anterior.

Limpieza y cuidado

- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe por completo.
- Limpie las partes de acero inoxidable con un paño y un limpiador adecuado. Las piezas que no sean de acero inoxidable pueden limpiarse con un paño húmedo.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser reemplazados por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.
- Asegúrese de que mantener alejados de las llamas los pelos de animales, pelusas y otro tipo de suciedad, pues podrían influir negativamente en el funcionamiento de la chimenea.

Indicaciones para la retirada del aparato



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Declaración de conformidad

Fabricante: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín (Alemania).



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:
2014/30/UE (EMC)
2014/35/UE (baja tensión)
2011/65/UE (refundición RoHS)
2009/125/EG (ErP)

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Fiche technique

Numéro d'article	10031574
Alimentation	220-240 V ~ 50-60 Hz
Puissance	2000 W
Eclairage	5 W LED

Consignes de sécurité

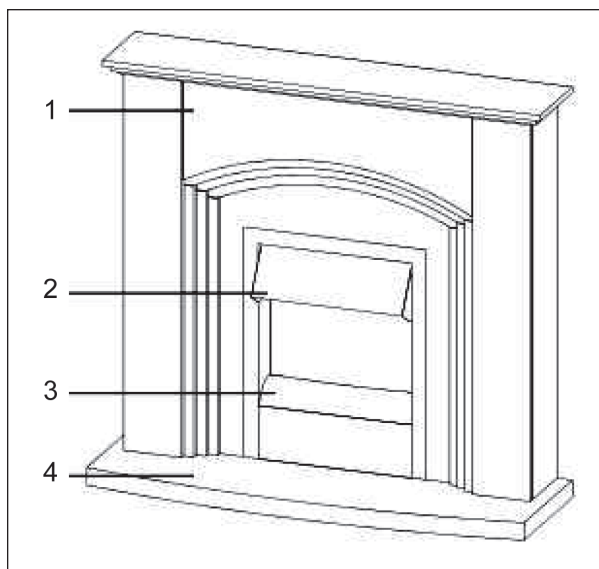
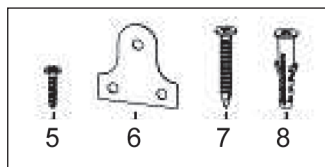
- Avant l'utilisation, vérifiez la tension sur la plaque signalétique de l'appareil. Ne branchez l'appareil que sur des prises de la tension correspondante.
- Posez l'appareil sur une surface stable et résistante à la chaleur.
- Ne plongez jamais dans l'eau ni dans d'autres liquides le câble, la fiche ou d'autres parties de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance.
- En présence d'enfants n'utilisez pas l'appareil sans surveillance.
- Tenez les animaux domestiques à l'écart de l'appareil.
- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites, ou qui présentent une expérience et/ou des connaissances insuffisantes, peuvent utiliser l'appareil uniquement s'ils sont surveillés par la personne responsable de leur sécurité, ou s'ils ont assimilé les consignes d'utilisation de l'appareil que cette personne leur a fournies.
- Surveillez les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Le nettoyage ne peut être effectué par des enfants de plus de 8 ans que sous surveillance.
- Eteignez l'appareil et débranchez la fiche de la prise avant de le nettoyer ou lorsque vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant un service professionnel agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Ne laissez le câble secteur pas pendre au-dessus de rebords coupants ni toucher des surfaces chaudes.
- Utilisez exclusivement des accessoires recommandés par le fabricant.
- Pour débrancher le câble, saisissez toujours le corps de la fiche.
- Utilisez l'appareil uniquement pour le chauffage et dans aucun autre objectif.
- Utilisez l'appareil dans le cadre privé uniquement et non à des fins commerciales.
- Ne déplacez pas l'appareil en tirant sur le câble.
- N'utilisez pas de rallonge électrique.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil ne possède aucun capteur capable de contrôler la température de la pièce. Par conséquent, ne l'utilisez pas dans des pièces occupées par des personnes qui ne peuvent pas se servir elles-mêmes de l'appareil.
- Posez l'appareil sur une surface stable et horizontale, à distance suffisante des rideaux, meubles et autres objets et matériels inflammables.

- Ne montez pas sur l'appareil et ne vous installez pas dessus.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces dans lesquelles le gaz est utilisé.
- Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise de courant.
- Ne recouvrez pas l'appareil, il risquerait de surchauffer ou de provoquer un incendie.
- Ne mettez aucun objet devant les ouvertures d'aération de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces où se trouveraient des liquides inflammables ou explosifs.
- Ne branchez pas l'appareil sur une minuterie ou une prise à télécommande et ne le laissez pas fonctionner la nuit.
- Si vous n'utilisez plus l'appareil, débranchez la fiche de la prise.
- Installez le câble de sorte qu'il ne passe pas trop près du chauffage.
- Débranchez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir complètement avant de le déplacer.
- Installez l'appareil et utilisez-le conformément aux indications du mode d'emploi. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même, les réparations ne doivent être effectuées que par un professionnel.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, éteignez-le et débranchez la fiche. Faites-le contrôler et réparer par un professionnel.

Livraison et aperçu de l'appareil

- 1 Châssis
- 2 Panneau de commande
- 3 Flammes électriques
- 4 Socle
- 5 Vis 16 mm (4x)
- 6 Support de miroir (2x)
- 7 Vis 30 mm (2x)
- 8 Cheville (2x)

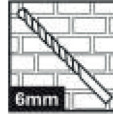
Remarque. Le schéma sert uniquement d'illustration et peut différer légèrement de l'appareil réel.



Installation

(1) Outillage nécessaire

- Forets de 2 mm et 6 mm (Le foret de 6 mm doit être adapté au type de mur).
- Tournevis cruciforme
- Perceuse



(2) Avant l'installation

Pour votre propre sécurité, lisez les consignes suivantes avant l'installation :

- Pour l'installation vous aurez besoin d'une personne qui vous aidera à soulever l'appareil.
- Lorsque vous soulevez l'appareil, tenez toujours le dos droit et accroupissez-vous.
- Ne tournez pas les hanches, changez plutôt la position de vos pieds.
- Pour préserver vos doigts, saisissez toujours l'objet avec la main entière.
- Tenez toujours le produit aussi près du corps que possible pour ne pas charger votre dos inutilement.
- Utilisez des gants qui améliorent la prise en main.
- Demandez si besoin l'aide de personnes supplémentaires.

(3) Déballage de l'appareil

L'appareil est livré dans un carton. Déballez-le comme suit :

1. Assurez-vous que le carton est dans le bon sens et que vous pouvez lire les écritures.
2. Retirez toutes les sangles et protections.
3. Soulevez la cheminée du paquet avec précaution.
4. Retirez les protections d'emballage et le sachet sur le côté.
5. Mettez de côté le paquet de fixations et le paquet de galets.
6. Retirez avec précaution le film de protection du foyer.

(4) Conseils pour l'installation

IMPORTANT : La cheminée ne peut servir qu'à produire des flammes électriques et n'est pas prévue pour faire un véritable feu !

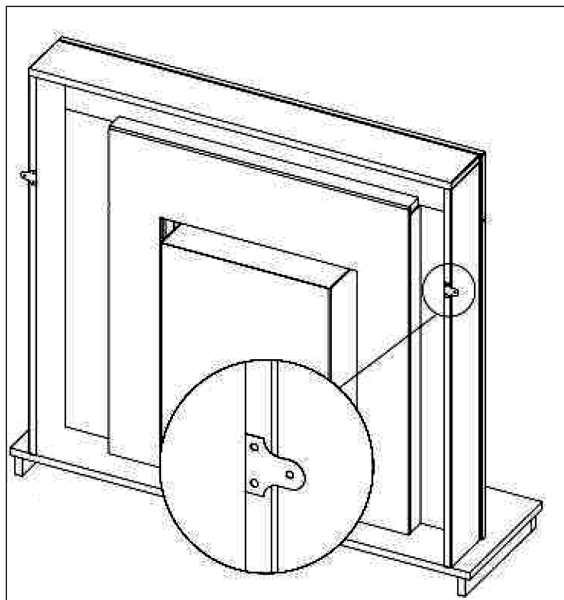
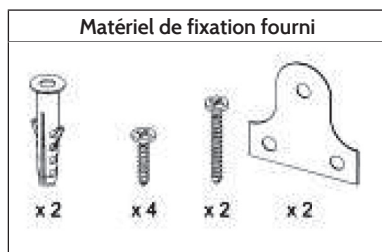
- L'appareil doit être posé horizontalement et fixé à un mur. Assurez-vous que le mur et le sol sont réguliers et offrent suffisamment de place pour l'installation.
- Assurez-vous que le lieu d'installation dispose d'une prise de courant. La prise ne doit pas se situer derrière ni au-dessus de la cheminée.
- Assurez-vous que le câble secteur soit correctement placé dans les encoches et ne soit pas pincé lorsque vous installez la cheminée au mur.
- Installez le câble dans les encoches au dos de la cheminée.
- Installez le câble sur le côté où se trouve la prise de courant. Sur chaque côté de la cheminée se trouve une encoche. Utilisez les encoches les plus proches de la prise.

(5) Installation

1. Fixez les supports de miroir sur la cheminée comme présenté sur le schéma ci-dessous. Pour cela utilisez les 4 vis courtes. Pré-percez un trou de 2 mm dans la planche MDF, afin qu'elle n'éclate pas au vissage.
2. Installez la cheminée au mur et marquez les deux trous des supports de miroir.

- Lorsque vous installez l'appareil sur un mur plein, percez deux trous de 6 mm et d'une profondeur approximative de 35 mm.
- Si vous installez l'appareil sur une paroi creuse, vous aurez probablement besoin de chevilles non fournies.

3. Installez les chevilles au mur et fixez la cheminée avec les deux longues vis.
4. Pour finir, posez les galets dans le foyer.



(6) Contrôle de l'installation

- Installez la cheminée en suivant précisément les indications de ce mode d'emploi. En cas de doute, faites appel à un expert.
- Veillez à ce que la prise de courant soit toujours accessible et qu'elle ne se trouve pas au-dessus ou derrière la cheminée.
- Avant le nettoyage, débranchez toujours la fiche en premier.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que la cheminée est bien fixée au mur.
- Veillez à ce que la cheminée soit correctement assemblée. En cas de doute, faites appel à un expert.
- Veillez à ce que l'environnement de la cheminée soit sec, non poussiéreux et non gras.
- Pour l'assemblage, utilisez uniquement les outils adaptés.
- Assurez-vous finalement que tous les éléments sont assemblés solidement.

Bedienung

L'appareil dispose de 2 puissances de chauffage (1000 W et 2000 W) et se contrôle par les 3 touches suivantes :

- Avec la touche (I/O) vous allumez le ventilateur et l'effet de flammes.
- Avec la touche (I) vous allumez le chauffage basse puissance (1000 W).
- Avec la touche (II) vous allumez le chauffage forte puissance (2000 W).



Conseils importants pour l'utilisation

- Ne laissez pas l'appareil en fonctionnement sans surveillance. Cela vaut principalement en présence d'enfants dans la pièce.
- Ne recouvrez jamais les ouvertures d'aération et n'y mettez aucun objet.
- N'installez pas l'appareil dans des lieux humides tels que des salles de bains ou des douches.
- N'utilisez aucun spray ou nettoyeur vapeur à proximité de l'appareil.
- Ne faites pas passer le câble secteur sous un tapis.
- N'installez pas l'appareil sous des rideaux ou à proximité de matériaux inflammables.
- N'utilisez pas l'appareil pour sécher des vêtements ou équivalent.
- Ne vous asseyez pas et ne montez pas sur la cheminée.

IMPORTANT : ne changez pas vous-même le câble ou la fiche. Toute nouvelle installation de câble doit se faire conformément aux prescriptions locales et nationales et suivre les autres réglementations applicables, pour éviter les risques d'incendie, d'électrocution ou d'autres blessures.

- Lorsque vous allumez pour la première fois la cheminée ou si vous ne l'avez plus utilisée depuis longtemps, elle peut produire une légère odeur sans danger. Cette odeur est normale et est causée par le début du chauffage de l'élément intérieur ou par la poussière. Elle disparaît au cours de l'utilisation.

Remarque concernant le disjoncteur de sécurité intégré

Veillez à ce que les fentes d'aération de la cheminée restent libres. Cet appareil dispose d'un disjoncteur de sécurité intégré. Ce dernier s'active lorsque les entrées ou sorties d'air sont bloquées et que la cheminée surchauffe. Si la température dépasse 85 °C, l'élément chauffant s'arrête jusqu'à ce que l'appareil ait suffisamment refroidi.

Si l'appareil s'arrête de lui-même, procédez comme suit :

1. Eteignez l'appareil en mettant l'interrupteur [I/O] sur [O].
2. Débranchez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir 10 minutes.
3. Assurez-vous que les ouvertures d'aération ne sont pas bouchées.
4. Rebranchez la fiche dans la prise.
5. Rallumez l'appareil.
6. Si l'appareil ne démarre pas, contrôlez le fusible de votre placard électrique.
7. Si le fusible est en bon état, adressez-vous à un professionnel pour vérification et réparation.

Identification et résolution des problèmes

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne démarre pas, il n'y a pas de feu.	La fiche n'est pas branchée.	Branchez la fiche dans la prise.
	L'interrupteur I/O n'a pas été actionné.	Allumez l'appareil.
	Le fusible est manquant ou endommagé.	Contrôlez le fusible dans votre placard électrique.
L'appareil ne chauffe pas.	L'interrupteur de l'une des vitesses n'a pas été actionné.	Allumez le chauffage en actionnant un des deux interrupteurs.
L'appareil fonctionne mais il s'arrête brutalement de chauffer.	Le disjoncteur de sécurité a coupé le chauffage.	Suivez la procédure décrite au paragraphe précédent.

Nettoyage et entretien

- Débranchez la fiche de la prise et laissez l'appareil refroidir entièrement avant de le nettoyer.
- Nettoyez les cheminées en acier inox avec un chiffon et un produit adapté. Les pièces qui ne sont pas en inox peuvent se nettoyer avec un chiffon humide.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant, un service professionnel agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Veillez à ce que l'environnement immédiat du foyer ne contienne pas de poils d'animaux, de duvet ou d'autres poussières, afin que la puissance de la cheminée ne soit pas entravée.

Conseils pour le recyclage



Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique (poubelle à roulettes rayée). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des vieux produits aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.

Déclaration de conformité

Fabricant : Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

- 2014/30/UE (CEM)
- 2014/35/UE (LVD)
- 2011/65/UE (RoHS)
- 2009/125/CE (ErP)

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

Dati tecnici

Articolo numero	10031574
Alimentazione	220-240 V ~ 50-60 Hz
Potenza	2000 W
Illuminazione	5 W LED

Avvertenze di sicurezza

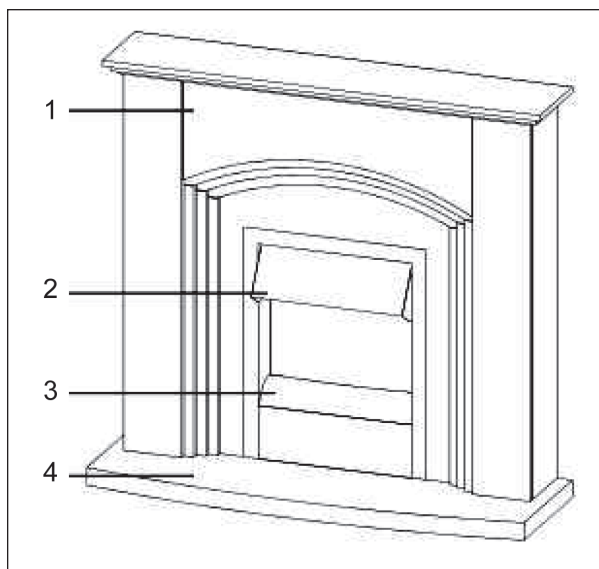
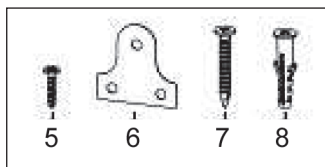
- Prima dell'uso verificare la tensione sulla targhetta identificativa. Collegare il dispositivo ad una presa che corrisponde alla tensione indicata.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile e resistente al calore.
- Non immergere in acqua o altri liquidi il cavo di alimentazione, la spina e altri componenti.
- Non lasciare incustodito il dispositivo mentre è in funzione.
- Sorvegliare i bambini se si utilizza il dispositivo in loro presenza.
- Tenere gli animali domestici lontani dal dispositivo.
- I bambini maggiori di 8 anni, le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte possono utilizzare il dispositivo solo se attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo del dispositivo stesso da parte di un supervisore responsabile della loro sicurezza.
- Assicurarsi che i bambini non giochino con il dispositivo.
- I bambini maggiori di 8 anni possono eseguire la pulizia del dispositivo solo se sorvegliati.
- Spegner il dispositivo e staccare la spina dalla presa prima di pulire il dispositivo o in caso di inutilizzo.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da un centro assistenza o da un tecnico qualificato.
- Non far scorrere il cavo di alimentazione su spigoli vivi e sistemarlo in modo che non tocchi superfici calde.
- Non utilizzare accessori non approvati dal produttore.
- Non staccare la spina tirando il cavo di alimentazione, bensì afferrare la spina alla base. Usare il dispositivo solo per lo scopo previsto.
- Utilizzare il dispositivo solo in ambienti domestici. Il dispositivo non è per scopi commerciali.
- Non spostare il dispositivo tirando il cavo di alimentazione.
- Non utilizzare prolunghe.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Il dispositivo non è dotato di un sensore per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzarlo pertanto in stanze piccole dove sono presenti persone non in grado di lasciare la stanza autonomamente.
- Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile lontano da tende, mobili e da altri oggetti infiammabili.

- Non sedersi e non salire sul dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui viene utilizzato gas.
- Non collocare il dispositivo direttamente sotto una presa a muro.
- Non coprire il dispositivo poiché può surriscaldarsi o causare un incendio.
- Non infilare oggetti nelle aperture di ventilazione del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti dove si trovano liquidi infiammabili o esplosivi.
- Non collegare il dispositivo ad un timer o ad una presa con telecomando e non lasciarlo in funzione durante la notte.
- In caso di inutilizzo del dispositivo, staccare la spina dalla presa di corrente.
- Sistemare il cavo di alimentazione in modo che non sia troppo vicino al dispositivo.
- Staccare la spina dalla presa e lasciare raffreddare il dispositivo prima di spostarlo.
- Installare e utilizzare il dispositivo come indicato nel presente manuale. Si declina ogni responsabilità per danni derivati da un utilizzo improprio del dispositivo.
- Non tentare di riparare il dispositivo da soli. Le riparazioni possono essere eseguite esclusivamente da un tecnico qualificato.
- Se il dispositivo non funziona correttamente, spegnerlo e staccare la spina dalla presa. Farlo controllare e riparare da un tecnico qualificato.

Consegna e descrizione del prodotto

- 1 Cornice
- 2 Pannello dei comandi
- 3 Fuoco elettrico
- 4 Base
- 5 Vite 16 mm (4x)
- 6 Morsetto (2x)
- 7 Vite 30 mm (2x)
- 8 Tassello (2x)

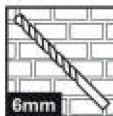
Nota: la figura ha solo scopo illustrativo e può differire dal dispositivo in possesso.



Installazione

(1) Attrezzi necessari

- Punta da trapano 2 mm e 6 mm (la punta da 6 mm deve essere idonea per la parete).
- Cacciavite a croce
- Trapano



(2) Prima dell'installazione

Per ragioni di sicurezza, osservare le seguenti avvertenze prima di installare il dispositivo:

- Per l'installazione è necessario l'aiuto di una persona in grado di sollevare il dispositivo.
- Sollevare il dispositivo con la schiena dritta. Non piegare la schiena bensì solo le gambe.
- Si consiglia di non ruotare il busto ma di riposizionare i piedi.
- Afferrare il dispositivo con l'intero palmo della mano.
- Tenere il dispositivo il più vicino possibile al corpo per evitare di sovraccaricare la schiena.
- Utilizzare guanti idonei.
- Se necessario servirsi dell'aiuto di altre persone.

(3) Disimballare il dispositivo

Il dispositivo viene consegnato in una scatola. Disimballare il prodotto nel seguente modo:

1. Assicurarsi che la scatola sia nella posizione corretta e che la scritta sia leggibile.
2. Rimuovere l'imballaggio.
3. Togliere con cautela il camino dalla confezione.
4. Rimuovere l'involucro protettivo.
5. Mettere da una parte il sacchetto con il materiale di montaggio e il sacchetto con i ciottoli.
6. Rimuovere con cautela la pellicola protettiva dal dispositivo.

(4) Note per l'installazione

IMPORTANTE: il camino è dotato solo di fuoco elettrico e non di fuoco vero.

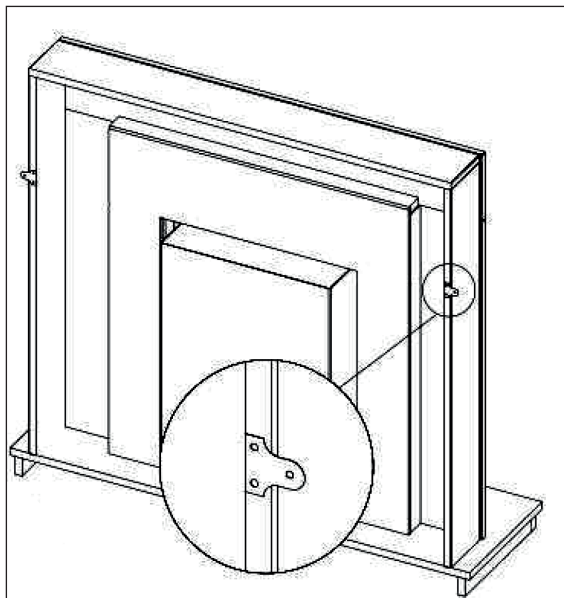
- Collocare il dispositivo su una superficie piana e fissarlo alla parete. Accertarsi che la parete e il pavimento dispongano di spazio sufficiente per l'installazione.
- Assicurarsi che l'area di installazione disponga di una presa di corrente accessibile. La presa non deve essere trovarsi dietro o sopra il camino.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia posizionato correttamente nelle scanalature e che non rimanga incastrato quando il camino è installato alla parete.
- Far passare il cavo di alimentazione attraverso la scanalatura sul retro del camino.
- Sistemare il cavo di alimentazione sul lato su cui si trova la presa. Su ogni lato del camino è presente una scanalatura. Utilizzare la scanalatura più vicina alla presa.

(5) Installazione

1. Fissare i morsetti al camino come rappresentato nella figura in basso. Per fare ciò, utilizzare le 4 viti corte. Eseguire i fori nel pannello MDF con una punta da 2 mm.
2. Posizionare il camino sulla parete e segnare entrambi i fori dei morsetti.

- Se si installa il dispositivo ad una parete stabile, eseguire due fori con una profondità da 35 mm utilizzando una punta da 6 mm.
- Se si installa il dispositivo ad una parete di cartongesso con cavità, è possibile che occorranò dei tasselli speciali non inclusi nella consegna.

3. Inserire i tasselli nella parete e fissare il camino con le due viti lunghe.
4. Infine mettere i ciottoli sul camino.



(6) Controllare l'installazione

- Installare il camino come descritto in questo manuale. In caso di dubbi rivolgersi ad un tecnico.
- Assicurarsi che la presa sia accessibile in qualsiasi momento e che non si trovi sopra o dietro il camino.
- Prima di pulire il camino, staccare sempre la spina dalla presa di corrente.
- Prima dell'uso assicurarsi che il camino sia installato in modo stabile alla parete.
- Assicurarsi che il camino sia montato correttamente. In caso di dubbi, rivolgersi ad un tecnico.
- Assicurarsi che l'ambiente intorno al camino sia asciutto, privo di polvere e di grasso.
- Utilizzare attrezzi idonei per il montaggio e per l'installazione.
- Accertarsi infine che tutti i componenti siano ben fissati.

Utilizzo

Il dispositivo dispone di 2 livelli di riscaldamento (1000 W e 2000 W) e si mette in funzione tramite i 3 tasti seguenti:

- Con il tasto (I/O) si accende la ventola e l'effetto fiamma.
- Con il tasto (I) si accende il livello basso di riscaldamento (1000 W).
- Con il tasto (II) si accende il livello alto di riscaldamento (2000 W).



Note importanti per l'uso

- Non lasciare il dispositivo incustodito mentre è in funzione, soprattutto in presenza di bambini.
- Non coprire mai le fessure di ventilazione e non infilare oggetti al loro interno.
- Non installare il dispositivo in ambienti umidi come ad esempio bagni o docce.
- Non usare spray o pulitori a vapore vicino al dispositivo.
- Non sistemare il cavo di alimentazione sotto un tappeto.
- Non installare il dispositivo sotto le tende o vicino a materiali infiammabili
- Non utilizzare il dispositivo per asciugare indumenti o simili.
- Non sedersi e non salire sul camino.

IMPORTANTE: non sostituire il cavo di alimentazione e la spina da soli. Ogni collegamento deve essere eseguito in accordo con le norme vigenti locali e nazionali per evitare il rischio di incendio, scosse elettriche e di infortuni.

- Se si accende il dispositivo per la prima volta, oppure in caso di inutilizzo prolungato, è possibile che il dispositivo emetta degli odori. Ciò è normale ed è causato dal riscaldamento iniziale degli elementi riscaldanti o dalla polvere. Gli odori svaniscono con gli utilizzi successivi.

Interruttore di sicurezza integrato

Prestare attenzione a non ostruire le prese d'aria. Il dispositivo è dotato di un interruttore di sicurezza integrato il quale si attiva in caso di ostruzione delle prese dell'aria e in caso di surriscaldamento. Se la temperatura è maggiore di 85°C, l'elemento riscaldante resta spento finché il dispositivo non si è raffreddato.

Se il dispositivo si spegne da solo, procedere nel seguente modo:

1. Spegnerne il dispositivo posizionando l'interruttore [I/O] su [O].
2. Staccare la spina dalla presa e far raffreddare il dispositivo per 10 minuti.
3. Assicurarsi che le fessure di areazione non siano bloccate.
4. Inserire la spina nella presa.
5. Accendere il dispositivo.
6. Se il dispositivo non si accende, controllare il fusibile nella scatola dei fusibili.
7. Se il fusibile è a posto, rivolgersi ad un tecnico per un controllo e per la riparazione.

Ricerca e risoluzione dei problemi

Problema	Causa possibile	Soluzione
Il dispositivo non si accende, assenza di fiamma.	La spina non è inserita nella presa.	Inserire la spina nella presa.
	L'interruttore I/O non è stato acceso.	Accendere l'interruttore.
	Il fusibile è bruciato.	Controllare il fusibile nella scatola dei fusibili.
Il dispositivo non riscalda.	Non è stato acceso l'interruttore per uno dei due livelli di riscaldamento.	Accendere il dispositivo accendendo uno dei due interruttori.
Il dispositivo è in funzione ma improvvisamente non riscalda più.	L'interruttore di sicurezza ha spento il riscaldamento.	Seguire la procedura descritta nel paragrafo precedente.

Pulizia e manutenzione

- Staccare la spina dalla presa e lasciar raffreddare completamente il dispositivo prima di pulirlo.
- I camini in acciaio inossidabile possono essere puliti con un panno e con un detergente specifico. Le parti che non sono in acciaio inossidabile possono essere pulite con un panno umido.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da un centro assistenza autorizzato o da un tecnico qualificato.
- Assicurarsi che l'area intorno al camino sia priva di polvere e di sporco poiché ciò potrebbe influire negativamente sulle prestazioni del dispositivo.

Smaltimento



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Dichiarazione di conformità

Produttore: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/UE (EMC)

2014/35/UE (LVD)

2011/65/UE (RoHS)

2009/125/CE (ErP)